

הייבי כריתות קא תני Учитель мишны учит о нарушителях (запретов), которым полагается «карэт», **הייבי מיתות בית דין לא קתני** но не учит о нарушителях, которым полагается *смерть по суду*, т. е. не перечисляет их среди тех, кому полагаются удары. **מתניתין מוני** По чьему мнению идет наша

мишна? – **רבי עקיבא היא** Она идет по мнению раби Акивы.

13 a (4) | глава 3

אחד הייבי כריתות דתניא Как учили в барайте: **אחד הייבי כריתות** нарушители (запретов), которым полагается «карэт», **ואחד הייבי מיתות בית דין** и нарушители, которым полагается *смерть по суду*,

ГЕМАРА

ישנו בכלל מלקות ארבעים – все они входят в число нарушителей, которым полагаются сорок ударов. דברי רבי ישמעאל. Это слова раби Йишмаэля.

Раби Акива говорит: חייבי כריתות ישנו בכלל מלקות ארבעים, которым полагается «карэт», включены в число тех, кто нарушает запреты с наказанием сорок ударов. Почему? שאם עשו תשובה בית דין של מעלה מוחלין להן. Потому что, если нарушители раскаялись, Небесный суд им прощает. חייבי מיתות בית דין אינו בכלל מלקות ארבעים. Но нарушители, которым полагается смерть по суду, не включены в число нарушителей, которым полагаются сорок ударов. שאם עשו תשובה אין בית דין של מטה מוחלין להן. Потому что, если даже нарушители раскаялись, земной суд им не прощает.

Раби Йицхак говорит: רבי יצחק אומר: Завершение барайты: חייבי כריתות בכלל היו: нарушители, которым полагается «карэт» за нарушение запретов на соитие (включая запрет на связь с сестрой), перечислены в одном списке, т. е. о них говорит один стих. Как сказано¹: «Любой, совершивший одну из этих мерзостей, – будут уничтожены души совершивших из среды их народа». ולמה יצאת כרת באהותו? И почему «вышел» из этого списка запрет с наказанием «карэт» за соитие со своей сестрой? Т. е. почему наказание «карэт» за это соитие указано отдельно?² Чтобы научить, что, даже если предупредили нарушителя (которому полагается «карэт»), что его приговорят к ударам, и он все же нарушил запрет, он получает наказание «карэт», но не удары.

Какова причина высказывания раби Йишмаэля, который считает, что ударами наказывают за нарушение любого запрета «не делай» в Торе? דכתיב אם לא תשמור לעשות את כל דברי התורה הזאת וכתוב: «Если не будешь соблюдать и исполнять все слова этой Торы». И написано после этого: והפלא ה' את מכותך «И положит Всевышний твои удары» (или «удары тебе»). הפלאה זו איני יודע מה היא. Что означает слово «положит», я не знаю. כשהוא Но когда стих говорит⁴: והפילו השופט אומר «И положит его (осужденного) судья, и будут его бить перед ним», הוי אומר, то это означает, что стих говорит: הפלאה:

זו מלקות היא «положит» – не что иное, как удары. וכתוב: אם לא תשמור לעשות את כל וגו' «Если не будешь соблюдать и исполнять все слова этой Торы». Отсюда учим, что нарушителей слов Торы наказывают ударами. И это касается нарушителей любого запрета «не делай» в Торе.

Если так, то нарушителей заповедей «делай» (того, кто не исполняет повелительную заповедь) тоже надо наказывать ударами!

Написано: «Если не будешь соблюдать». Отсюда следует, что речь идет о запретах «не делай» – וכדברי אבין אומר רבי ודרבי אילעי как учил раби Авин о том, что сказал раби Илай. דאמר רבי אבין אומר רבי אילעי Как сказал раби Авин: сказал раби Илай: כל מקום שנאמר השמר פן ואל לא תעשה, «чтобы не», «не (делай того-то)», имеет в виду запрет «не делай».

Гемара возражает: אי הכי לאו שאין בו מעשה נמי если так, то наказанием за нарушение «не делай», в котором нет поступка, тоже должны быть удары!

В стихе написано «исполнять», т. е. имеется в виду запрет, в котором есть поступок. Только если своим действием человек нарушил запрет, его наказывают ударами. Но если действия не было – нет ударов. (Пример нарушения, в котором нет поступка: «хамэц» оставлен в доме на Пэсах.)

Новое возражение Гемары: לאו שניתק לעשה נמי запрет «не делай», который исправляется (или прерывается) заповедью «делай» (например, нарушение запрета на кражу исправляется, или прерывается, выполнением заповеди вернуть украденное), – за его нарушение тоже должны быть удары!

Запрет «не делай» с наказанием ударами должен быть подобен запрету закрывать рот быку, который работает на молотье.⁵ Потому что глава о быке на молотье соседствует с главой о наказании ударами. (Запрет закрывать рот быку не является запретом, который исправляется заповедью «делай». Из ответа Гемары видим, что наказание ударами следует за

1. ВАИКРА 18:29
2. См. там же 20:17
3. ДВАРИМ 28:58
4. там же 25:2
5. См. ДВАРИМ 25:4

нарушение запрета, подобного запрету закрывать рот быку, но не запрета, который исправляется заповедью «делай».)

השנתא דאתית להבי Как только ты пришел к этому правилу, **כולהו נמי דומיא דלאו דהסימה** нужно так же ответить на все вопросы, которые задавались выше (по поводу нарушения заповеди «делай», а также нарушения, в котором нет поступка, и нарушения, которое исправляется исполнением заповеди «делай»): ударами наказывают только за то нарушение, которое подобно нарушению запрета закрывать рот быку на молотьебе.

ורבי עקיבא А для раби Акивы, который считает, что если есть наказание смертью по суду, то нет наказания ударами, – **מאי טעמא** каков источник его высказывания? Т. е. откуда он это учит? Сказано⁶: **כדי רשעתו** «Согласно его преступлению». Толкование стиха: **משום מהייבו אותה אחת אתה רשעה** за одно его преступление ты его присуждаешь к наказанию, **ואי אתה מהייבו משום שתי רשעיות** но ты его не присуждаешь за два его преступления. (Слово «преступление» стоит в стихе в единственном числе.) Это означает: если одним действием было совершено два нарушения, наказывают только за одно (более строгое).

ורבי ישמעאל А раби Йишмаэль, который признает одновременное наказание смертью (по суду) и ударами, относит эти слова Торы (из которых выводится правило о недопустимости двух наказаний за одно действие) к особым случаям, **הני מילי מיתה וממון** а именно: когда наказывают смертью и выплатой или когда наказывают ударами и выплатой. **אבל מיתה ומלקות** Но одновременное наказание смертью и ударами он считает допустимым, потому что и то, и другое – телесные наказания. **מיתה היא אריכתא** Удары и смерть (по суду) – это одна продолженная смерть, т. е. они являются одним наказанием.

ולרבי עקיבא А для раби Акивы, для которого нет одновременного наказания смертью (по суду) и ударами, – **אי הכי הייבי כריתות נמי** если так, то нарушители, которым полагается «карэт», тоже не должны наказываться ударами! **מאי אמרת** То, о чем ты сказал (см. слова раби Акивы в барайте), **שאם עשו תשובה** что если нарушители раскаялись, то

Небесный суд их прощает, – **השתא מיתה לא** это верно, пока они так не сделали (не раскаялись).

בפירוש ריבתיא אמר רבי אבהו Сказал раби Абау: **תורה הייבי כריתות למלקות** Тора явным образом добавила нарушителей, которым полагается «карэт», к нарушителям, которым полагается удары, **מלעיניך** потому что по принципу «гзера-шава» можно выучить (вывести) закон для слова «на глазах» (которое приведено в одном стихе) из слова «у тебя на глазах» (которое приведено в другом стихе). В первом стихе говорится о наказании «карэт»⁷: «И будут уничтожены на глазах сыновей их народа». Второй стих говорит о наказании ударами⁸: «И будут бить твоего брата у тебя на глазах». Из второго стиха выводим, что тех, кому полагается «карэт» (первый стих), наказывают еще и ударами (второй стих). Основанием для этого является одинаковое слово в обоих стихах.

מתקיף לה רבי אבא בר ממל На это нашел трудность раби Аба бар Мамаль: **אי הכי הייבי מיתות** **אם כן בית דין נמי נגמרם** если так (если верен твой вывод), то для нарушителей, которым полагается смерть по суду, тоже выведи удары по принципу «гзера-шава», **מלעיניך** т. е. закон для слова «от глаз» (в одном стихе) выведи из слова «у тебя на глазах» (в другом стихе). В первом стихе говорится об идолопоклонстве, которое карается смертью⁹: «Если укроется от глаз общины по ошибке». Второй стих говорит о наказании ударами¹⁰: «И будут бить твоего брата у тебя на глазах». Из второго стиха выводим, что тех, кого наказывают смертью по суду, наказывают еще и ударами.

Ответ Гемары: **דנין מלעיניך** можно вывести по принципу «гзера-шава» закон для слова «на глазах» (наказание «карэт») из слова «у тебя на глазах» (наказание ударами). **ואין דנין מלעיניך** Но нельзя выучить закон для слова «от глаз» (смерть по суду) из слова «у тебя на глазах» (наказание ударами). Потому что эти слова не совсем похожи одно на другое. (Слова **לעיניך**, «леэнэха», «у тебя на глазах» и **לעיני**, «леэнэй», «на глазах» отличаются окончанием, тогда как слова **מעני**, «меэнэй», «от глаз» и **לעיניך** «у тебя на глазах» отличаются началом и окончанием.)

6. ТАМ ЖЕ 2

7. ВАИКРА 20:17

8. ДВАРИМ 25:3

9. БЕМИДБАР 15:24

10. ДВАРИМ 25:3

ומאי נפקא מיניה *Какая разница между этими словами? Не настолько она большая, чтобы отказаться от вывода по принципу «гзера-шава».* והא תנא דבי רבי ישמאל *Ведь учили в барайте школы раби Йишмаэля: написано по поводу «нэга», особой «язвы» на стенах домов*¹¹: *ושב הכהן «И вернется коэн», и написано*¹²: *ובא הכהן «И придет коэн». זו היא «приход» – слова, похожие лишь по смыслу. Тем не менее на их основе делают вывод по принципу «гзера-шава», приравнивая случаи, описанные в приведенных стихах.*

И *еще*. *ועוד לגמור מעיני מלעיני* *И еще. Можно выучить по указанному принципу закон для слова «от глаз» (смерть по суду) из слова «на глазах» (наказание «карэт»), ибо они подобны (разница – в одну букву). דהא גמור לעיני מלעיניך* *Ведь закон для слова «на глазах» уже выучили из слова «у тебя на глазах» (удары).*

קבלה מיניה רבי שמואל בר רב יצחק *Принял от него (от раби Абы бар Мамаль) раби Шмуэль бар рав Йицхак эти два возражения. Поэтому раби Шмуэль бар рав Йицхак по-другому объяснил мнение раби Акивы о том, кого, по Торе, наказывают ударами. Сказано: כדי רשעתו «Согласно его прегрешению», – משום רשעתו откуда следует, что за его одно прегрешение ты его присуждаешь к наказанию, ואי אתה מחייבו משום שתי רשעות *но ты его не присуждаешь за два его прегрешения, т. е. нет двух наказаний за одно действие, в котором нарушены два запрета. ברשעה המסורה לבית דין הכתוב מדבר. Стих говорит о прегрешении (т. е. о нарушении запрета), которое передано на решение суда людей (поскольку речь в стихе идет об ударах). Итак, согласно толкованию стиха, если есть удары – смерть исключена. Но нельзя исключить наказание «карэт», потому что оно «передано» на решение Небесного суда. Таково объяснение мнения раби Акивы, данное раби Шмуэлем бар рав Йицхак.**

אמר רבא אמר *Рава сказал: אתרו ביה לקטלא* *если предупредили того, кто собирается преступить запрет, который наказывается смертью, что его накажут не только ударами, но и приговорят к смерти, – כולי עלמא לא פליגי דאין, – כולי עלמא לא פליגי דאין* *В этом случае все согласны, что за*

преступление его *не наказывают ударами, а только смертью. כי פליגי דאתרו ביה למלקות* *Но спорили о случае, когда его предупредили только об ударах, но не о смерти. רבי לאו ישמעאל סבר* *Раби Йишмаэль считал: לאו שניתן לאזהרת מיתת בית דין לוקין עליו* *в этом случае за нарушение запрета, для которого в Торе есть специальный стих-предостережение, говорящий о наказании смертью по суду, наказывают ударами. ורבי עקיבא סבר* *А раби Акива считал: לאו שניתן לאזהרת מיתת בית דין אין לוקין עליו* *в этом случае за нарушение запрета, для которого в Торе есть предостережение о наказании смертью, не наказывают ударами.*

אי הכי – *Но по мнению раби Акивы – אי הכי* *если верно то, что ты сказал, – הייבי כריתות הוא לאו שניתן לאזהרת כרת הוא* *(запрета), которым полагается «карэт», тоже не надо наказывать ударами, потому что такой запрет – не что иное, как запрет, для которого в Торе есть предостережение о наказании «карэт». Ведь оно говорит о наказании «карэт», а не об ударах.*

אמר רב מרדכי לרב אשי *Сказал рав Мордехай раву Аши: הכי אמר אבימי מהגרוניא משמיה דרבא* *так сказал Авими из местечка Агронья от имени Рава: הייבי כריתות לא צריכי התראה* *нарушители, которым полагается «карэт», не нуждаются в предостережении Торы. А поэтому их предостережение можно считать предостережением об ударах. שהרי פסח ומילה ענש אף על פי שלא הזהיר* *Ведь нарушитель заповеди приносить жертву «пэсах» и нарушитель заповеди делать обрезание получают наказание «карэт», несмотря на то что в Торе нет предостережения о нарушении этих заповедей.*

ודלמא אזהרה לקרבן *Но, возможно, предостережение Торы нужно для принесения жертвы «хатат». (Нечаянно нарушивший запрет с наказанием «карэт» приносит «хатат» для искупления.) דהא פסח ומילה דלית בהו אזהרה* *Ведь нарушитель заповедей жертвы «пэсах» и обрезания, о которых нет в Торе предостережения, не приносит жертву «хатат»!*

תם לא היינו טעמא *Там, в случае жертвы «пэсах» и в случае обрезания, не это причина тому, что не надо приносить «хатат», т. е. его*

11. ВАИКРА 14:39

12. ТАМ ЖЕ 44